

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B****SMERNICA RADY**

z 21. decembra 1982

týkajúca sa hlásenia nákaz zvierat v spoločenstve

(82/894/EHS)

(UL L 378 , 31.12.1982, str. 58)

Zmenené a doplnené:

	Úradný vestník		
	Č.	Strana	Dátum
► M1 Council Regulation (EEC) No 3768/85 of 20 December 1985 (*)	L 362	8	31.12.1985
► M2 Rozhodnutie komisie 89/162/EHS z 10. februára 1989,	L 61	48	4.3.1989
► M3 Commission Decision 90/134/EEC of 6 March 1990 (*)	L 76	23	22.3.1990
► M4 Commission Decision 92/450/EEC of 30 July 1992 (*)	L 248	77	28.8.1992
► M5 Rozhodnutie Komisie 98/12/ES z 15. decembra 1997,	L 4	63	8.1.1998
► M6 Commission Decision 2000/556/EC of 7 September 2000 (*)	L 235	27	19.9.2000
► M7 Commission Decision 2002/788/EC of 10 October 2002 (*)	L 274	33	11.10.2002
► M8 Nariadenie Rady (ES) č. 807/2003 zo 14. apríla 2003	L 122	36	16.5.2003
► M9 Rozhodnutie Komisie 2004/216/ES z 1. marca 2004,	L 67	27	5.3.2004

Zmenené a doplnené:

► A1 Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	21	29.8.1994
--	-------	----	-----------

(*) Tento akt nebol zatiaľ uverejnený v slovenčine.



SMERNICA RADY

z 21. decembra 1982

týkajúca sa hlásenia nálezov zvierat v spoločenstve

(82/894/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej články 43 a 100,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru², ⁽²⁾

keďže spoločenstvo vydalo nariadenia týkajúce sa obchodu v rámci spoločenstva s dobytkom, ošípanými, čerstvým mäsom, čerstvým hydinným mäsom a mäsovými výrobkami;

keďže objavenie sa alebo prítomnosť určitých nákazlivých ochorení zvierat predstavuje nebezpečenstvo pre stavy dobytku v spoločenstve, zvlášť z dôvodov ich šírenia pri obchode v rámci spoločenstva; keďže je nevyhnutné rýchle a presné informovanie pre vykonávanie rôznych protinákazových opatrení uvedených v predpisoch spoločenstva;

keďže povinnosťou každého členského štátu je hlásiť ostatným členským štátom a Komisii výskyt a zánik určitých nálezov na svojom území v súlade s článkom 9 smernice Rady 64/432/EHS z 26. júna 1964, týkajúcej sa problematiky veterinárnozdravotných opatrení pri premiestňovaní dobytku a ošípaných v rámci spoločenstva ⁽³⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 80/1274/EHS ⁽⁴⁾; s článkom 11 smernice Rady 71/118/EHS z 15. februára 1971, týkajúcej sa zdravotnej problematiky pri premiestňovaní čerstvého hydinného mäsa ⁽⁵⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 80/216/EHS ⁽⁶⁾; s článkom 7 smernice Rady 72/461/EHS z 12. decembra 1972, týkajúcej sa problematiky veterinárnozdravotných opatrení pri premiestňovaní čerstvého mäsa v rámci spoločenstva ⁽⁷⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 80/1099/EHS ⁽⁸⁾ a článkom 7 smernice Rady 80/215/EHS z 22. januára 1980, týkajúcej sa problematiky veterinárnozdravotných opatrení pri obchode s mäsovými výrobkami v rámci spoločenstva ⁽⁹⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 80/1100/EHS ⁽¹⁰⁾;

keďže spôsoby hlásenia a nálezov podliehajúce hláseniu musia byť špecifikované a že je vhodné pravidelne informovať o nálezovej situácii v každom členskom štáte;

keďže skúsenosti s týmto hlásením a ich technické zaistenie bude potrebné vykonávať postupom určeným úzkou spoluprácou medzi členskými štátmi a Komisiou,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Táto smernica sa týka hlásenia:

- výskytu jednej z nálezov uvedených v prílohe I,
- zrušenia, po zániku posledného ohniska, obmedzení vykonávaných po výskyte jednej z nálezov uvedených v prílohe I.

⁽¹⁾ Stanovisko vydané 12/13 apríla 1982 (ešte neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 112, 3.5.1982, s. 4.,

⁽³⁾ Ú. v. ES 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 375, 31.12.1980, s. 75

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 55, 8.3.1971, s. 23

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 47, 21.2.1980, s. 8

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 302, 31.12.1972, s. 24.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 325, 1.12.1980, s. 14.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 47, 21.2.1980, s. 4.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 325, 1.12.1980, s. 16.

▼B

2. Tato smernica platí bez toho, aby boli dotknuté zvláštne ustanovenia týkajúce sa informácii o zosúladiení opatrení eradikácie a/alebo profylaxie, týkajúcich sa nákaz zvierat.

Článok 2

Podľa tejto smernice sa rozumie pod pojmom:

- a) „hospodárstvo“ — poľnohospodársky alebo iný podnik umiestnený na území členského štátu, v ktorom sú zvieratá umiestnené alebo chované;
- b) „prípád“ — úradné zistenie u každého zvieraťa alebo kadáveru jednej z nákaz uvedených v prílohe I;
- c) „ohnisko“ — hospodárstvo alebo miesto, nachádzajúce sa na území spoločenstva, kde sú zvieratá zhromaždené a kde bol úradne potvrdený jeden alebo viac prípadov;
- d) „primárne ohnisko“ — každé ohnisko nesúvisiace z epizootologického hľadiska s niektorým predchádzajúcim ohniskom zisteným v rovnakej oblasti členského štátu tak, ako to definoval článok 2 smernice 64/432/EHS alebo prvý výskyt v inej oblasti rovnakého členského štátu.

Článok 3

1. Každý členský štát hlási do 24 hodín priamo Komisii a priamo členským štátom:

- primárne ohnisko jednej z nákaz uvedených v prílohe I, zistené na svojom území,
- zrušenie, po zániku posledného ohniska, obmedzení vykonávaných na jeho území po objavení sa jednej z nákaz uvedených v prílohe I;

2. Hlásenia uvedené v odseku 1 zahŕňajú informácie uvedené v prílohe II a sú zasielané telexom.

3. V prípade klasického moru ošípaných stačí poskytnúť informáciu v súlade so smernicou Rady 80/217/EHS z 22. januára 1980, ktorá určuje opatrenia spoločenstva pre boj proti klasickému moru ošípaných ⁽¹⁾, naposledy zmenenou a doplnenou smernicou 80/1274/EHS. ⁽²⁾

Článok 4

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 1 odsek 2, každý členský štát hlási priamo Komisii, najneskôr prvý pracovný deň každého týždňa, sekundárne ohnisko nákaz, uvedených v prílohe I, zistených na svojom území.

Vyššie uvedené hlásenie zahŕňa týždeň, ktorý končí o polnoci nedele predchádzajúcej hláseniu.

Komisia stanoví prípadnú spoluprácu medzi existujúcimi informačnými zdrojmi a oznámi ju veterinárnym službám každého členského štátu.

2. Skutočnosť, že Komisia nedostane hlásenie, znamená to, že počas doby uvedenej v pododseku 2 odseku 1 sa neobjavilo žiadne sekundárne ohnisko.

3. Hlásenia uvedené v odseku 1 zahŕňajú informácie vymenované v prílohe II a všetky sú zasielané telexom.

Článok 5

1. Pred realizáciou tejto smernice je stanovená postupom uvedeným v článku 6 kodifikovaná forma, podľa ktorej musia byť oznámené informácie uvedené v prílohe II.

2. Podľa postupu uvedeného v článku 6 môže byť rozhodnuté:

- doplniť alebo upraviť prílohy,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 47, 21.2.1980, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 375, 31.12.1980, s. 75.

▼B

- aby, bez toho, aby bol dotknutý článok 4, rozsah, obsah a frekvencia hlásení boli dočasne pozmenené s ohľadom na príslušnú nákazu, a najmä na vývoj nákazovej situácie.

▼M8*Článok 6*

1. Komisii pomáha Stály výbor pre potravinový reťazec a zdravie zvierat zriadený podľa článku 58 nariadenia (ES) č. 178/2002 ⁽¹⁾.
 2. Tam, kde sa vykonáva odkaz na tento článok, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES ⁽²⁾.
- Obdobie ustanovené v článku 5 odsek 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na tri mesiace.
3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

▼B*Článok 7*

Členské štáty uvedú do platnosti právne predpisy, nariadenia a administratívne opatrenia, nevyhnutné na dosiahnutie súladu s touto smernicou, najneskôr do 1. januára 1984 a ihneď o tom informujú Komisiu.

Článok 8

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼ **M9***PRÍLOHA I***Choroby, ktoré podliehajú hláseniu**

Africký mor koní
Africký mor ošípaných
Mor hydiny
Katarálna horúčka oviec
Bovinná spongiformná encefalopatia
Klasický mor ošípaných
Nákazlivá pleuropneumonia hovädzieho dobytká
Žrebčia nákaza
Encefalomyelitída koní (všetkých druhov, vrátane venezuelskej encefalomyelitídy koní)
Infekčná anémia koní
Krívačka a slintačka
Sopľavka
Infekčná hematopoietická nekróza
Infekčná anémia lososov
Nodulárna dermatitída dobytká
Pseudomor hydiny
Mor malých prežúvavcov
Nákazlivá obrna ošípaných
Horúčka údolia Rift
Mor dobytká
Kiahne oviec a kiahne kôz
Malý úľový chrobák Tumida (*Aethina tumida*)
Vezikulárna choroba ošípaných
Tropilaelaps mite
Vezikulárna stomatitída
Vírusová hemoragická septikémia

▼ **M9***PRÍLOHA II***Informácie uvádzané v rámci hlásenia požadované v zmysle článkov 3 a 4 v súvislosti s primárnymi a sekundárnymi ohniskami chorôb uvedených v prílohe I**

1. Dátum odoslania.
2. Čas odoslania.
3. Krajina pôvodu.
4. Názov choroby a druh vírusu, ak je to vhodné.
5. Sériové číslo ohniska.
6. Druh ohniska.
7. Referenčné číslo ohniska priradené tomuto ohnisku.
8. Región a geografické umiestnenie farmy.
9. Iné regióny ovplyvnené obmedzeniami.
10. Dátum potvrdenia.
11. Dátum podozrenia.
12. Dátum odhadnutia prvej infekcie.
13. Pôvod choroby.
14. Prijaté kontrolné opatrenia.
15. Počet podozrivých zvierat v priestoroch a) dobytok, b) ošípané, c) ovce, d) kozy, e) hydina, f) kone, g) ryby, h) divé zvieratá, i) v prípade chorôb včiel sa musí uviesť počet ovplyvnených úľov.
16. Počet klinicky ovplyvnených zvierat v priestoroch a) dobytok, b) ošípané, c) ovce, d) kozy, e) hydina, f) kone, g) ryby, h) divé zvieratá, i) v prípade chorôb včiel sa musí uviesť počet klinicky ovplyvnených úľov.
17. Počet zvierat, ktoré zomreli v priestoroch a) dobytok, b) ošípané, c) ovce, d) kozy, e) hydina, f) kone, g) ryby, h) divé zvieratá.
18. Počet porazených zvierat a) dobytok, b) ošípané, c) ovce, d) kozy, e) hydina, f) kone, g) ryby, h) divé zvieratá.
19. Počet zničených mŕtvych tiel zvierat a) dobytok, b) ošípané, c) ovce, d) kozy, e) hydina, f) kone, g) ryby, h) divé zvieratá, i) v prípade chorôb včiel sa musí uviesť počet zničených úľov.
20. (Odhadovaný) dátum ukončenia porážky.
21. (Odhadovaný) dátum ukončenia zničenia.

Dodatočné informácie v prípade moru ošípaných:

1. vzdialenosť od najbližšej farmy s ošípanými;
2. počet a druh (chov, výkrm a odstavčatá ⁽¹⁾) ošípaných v infikovaných priestoroch;
3. počet a druh ošípaných (chov, výkrm a odstavčatá ⁽²⁾) klinicky ovplyvnených v infikovaných priestoroch;
4. metóda diagnózy;
5. ak nie v priestoroch, potom či potvrdené v bitúnku alebo v dopravnom prostriedku;
6. potvrdenie primárnych prípadov ⁽²⁾ voľne žijúcich ošípaných.

V prípade chorôb rýb:

Infekčná hematopoietická nekróza, infekčná anémia lososov a virálna hemoragická septikémia, ak boli potvrdené na farmách alebo v zónach schválených alebo voľných, musia byť oznamované ako primárne ohniská. Názov a opis schválených fariem alebo zón musí byť zahrnutý do voľného textu.

⁽¹⁾ Zvieratá do približne 3 mesiacov veku.

⁽²⁾ Primárny prípad voľne žijúcich ošípaných znamená také prípady, ktoré vznikajú vo voľných oblastiach, t. j. mimo obmedzených oblastí pre klasický mor ošípaných voľne žijúcich ošípaných.